S

الأمم المتحدة

S/19593

8 March 1988

ARABIC

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في 7 آذار/مارس 1988 موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم بالنيابة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه نص مذكرة شفوية مؤرخة في 18 شباط/فبراير 1988 موجهة من
وزارة خارجية جمهورية إيران الإسلامية إلى سفارة إيطاليا في طهران .

وسيكون من دواعي تقديرنا لو تفضلتم بطبعيم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهم
وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جعفر محلاتي
المدير العام للشؤون الدولية
وممثل الدائم بالنيابة

.../..

٨٨-٠٦٠١١ ٤٩٥٣

المرفق

مذكرة شفوية مؤرخة في ١٨ شباط/فبراير ١٩٨٨ موجهة من وزارة خارجية جمهورية ايران الاسلامية الى سفارة ايطاليا في طهران

تهدي وزارة خارجية جمهورية ايران الاسلامية تحياتها الى سفارة ايطاليا في طهران ، ويشرفها أن تبلغ أنه وفقاً للمعلومات التي قدمها المسؤولون المختتمون بجمهورية ايران الاسلامية في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ، فإن السفينة الايطالية رقم ٥٧٣ ، قامت في الساعة ٥٠٥ : ٩ وفي الموقع ٣٦٣١ شمالاً و ٥٦٢٢ شرقاً ، بتوجيهه انذار الى طائرة دورية بحرية ايرانية ، كانت تحلق فوق المياه الإقليمية الايرانية في الموقع ٣٦٤٢ شمالاً و ٥١٢٤ شرقاً ، بعدم الاقتراب من السفينة .

ونظراً لأن هذا العمل من جانب السفينة الايطالية يخالف جميع قواعد القانون الدولي ويشكل انتهاكاً لما للطائرات الايرانية من حقوق سيادية إقليمية في التحليق فوق المياه الإقليمية الايرانية ، فإن حكومة جمهورية ايران الاسلامية تتحجج بشدة على هذه الأعمال وتطلب بوضع حد لها على الفور .

وغمي عن الذكر أن حكومة ايطاليا تتحمل المسؤلية المباشرة عن العواقب المترتبة على أي أعمال مماثلة في المستقبل .

وتفتتم وزارة خارجية جمهورية ايران الاسلامية هذه الفرصة لتعرب لسفارة ايطاليا من جديد عن خالع تقديرها .

وعسى أن يكتب النصر للمظلومين على الظالمين .